



VITESSE®
Home

TRAVEL STEAM BRUSH
AND CREASE IRON
ДОРОЖНЫЙ ПАРОВОЙ УТЮГ
ДЛЯ РАЗГЛАЖИВАНИЯ СКЛАДОК



"Vitesse France S.A.R.L."
91 rue du Faubourg Saint Honore
75008 Paris-France

www.vitesse.ru



VS-655



Read the instruction manual carefully
before using this vacuum cleaner!

www.vitesse.ru

En

DEAR CUSTOMER!

You have made an excellent decision. Vitesse® "Nouveau" home range offers you an exclusive, high quality range of appliances for your ultimate home luxury and healthy living.

Before operating this appliance, please read these instructions completely.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

- Use iron only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquid.
- The iron should always be turned to "MIN" before plugging into or unplugging from an outlet.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away.
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with or emptying of water, and when not in use.
- Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron; take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down or use the surge of steam there may be hot water in the water tank. Avoid rapid movement of iron to minimize hot water spillage.
- Be sure dual voltage selector is in correct position before operating. Before plugging in, read the information about dual voltage contained in the operating instructions section of this manual.
- This appliance was set at the factory to operate at 120 volts. Refer to operating instructions section of this manual for conversion to 220-volt operation.

SPECIAL INSTRUCTIONS

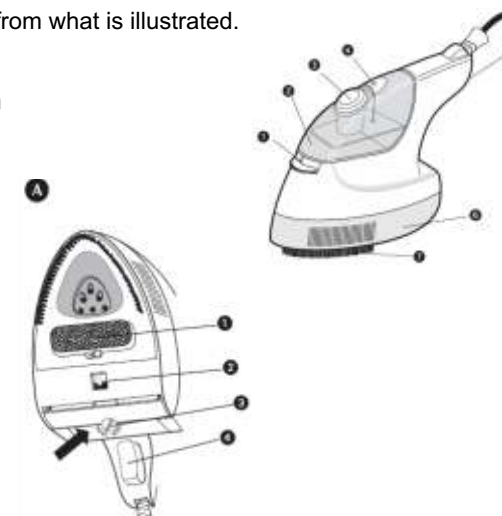
- To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 10- ampere and 120-volt, or 6-ampere and 220-volt cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

Product may vary slightly from what is illustrated.

1. Temperature dial
2. Water window
3. Surge-of-Steam button
4. Water-fill cover
5. Heel rest
6. Soleplate cover
7. Brush

A

1. Lint pad
2. Soleplate cover clasp
3. Dual-voltage selector
4. Pressing plate's lever



How to Use

This appliance is for household use only.

Before first use, remove any labels, stickers or tags that may be attached to the body or soleplate of the iron.

Note: Use ordinary tap water or bottled water for ironing. Do not use water processed through a home softening system.

1. This unit works on either 120V or 240V, AC systems. With unit unplugged, use a small coin to point dual voltage selector to the correct voltage (A).
2. Hold iron horizontally and pull back the water-fill cover.
3. Pour water into the water opening until it reaches the desired level on water window. Do not overfill.
4. Snap water-fill cover back into place.
5. Plug in iron and select the desired setting.
6. Place iron on its side or on the heel rest until it is hot.

Note: If metal water inlet ball, located under water window, becomes stuck, give unit a quick shake to free the metal ball.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

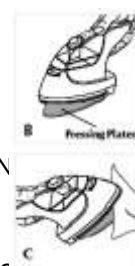


For Steam Ironing: See Surge-of-Steam instructions. Unit will not provide steam on high settings unless Surge-of-Steam button is pressed.

To Crease: The Gizmo. Steam 'N Crease. Iron can be used two ways for pressing as a traditional iron or using the creasing function to give sharp creases to pant legs, collars, cuffs and more.

1. Hang garment on a hanger or lay it on a flat surface.
2. Squeeze pressing plates lever to open plates (B).
3. Insert area to be creased between the plates (C).
4. Allow plates to stay closed for a few seconds.
5. Release plates by squeezing pressing plate's lever.

WARNING: NEVER CREASE CLOTHES WHILE BEING WORN



SURGE OF STEAM

For horizontal surge of steam:

1. Be sure water window shows water filled above the Surge-of-Steam button.
2. Turn temperature dial to desired steam setting (4 or 5), then place iron on its side or let it stand on its heel rest for 60 seconds.
3. For tough wrinkles, pump the Surge-of-Steam button a few times for a blast of concentrated steam.

For best performance, use Surge-of-Steam function at 5-second intervals.

For vertical surge of steam:

1. Be sure water window shows water filled above Surge-of-Steam button.
2. Hang garment to be steamed on a clothes hanger. (Curtains or draperies can be steamed once they are hung.)
3. Turn temperature dial to the desired steam setting (4 or 5), then let the iron stand on its heel rest for 60 seconds.
4. Hold iron close to, but not touching the fabric.
5. Pull fabric tight in your free hand and pump the Surge-of-Steam button as you move the iron over the fabric.

WARNING: NEVER STEAM CLOTHES WHILE BEING WORN.

SOLEPLATE COVER

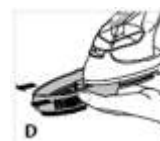
The soleplate cover brush can be used to help remove wrinkles when combined with the Surge-of-Steam function. The soleplate cover lint pad feature can be used to remove lint, hair and loose threads from clothing while ironing.

To Attach:

1. ALWAYS unplug the unit and allow it to cool completely when attaching or removing soleplate cover.
2. To attach, hold unit in one hand and grip the soleplate cover on the sides by the ribbed, side areas.
3. Gently, but firmly, slide soleplate cover over unit until it locks into place.

To Remove:

1. Unplug unit and allow it to cool completely.
2. Grasp iron in one hand.
3. With the other hand, flip soleplate cover clasp up and then grip the soleplate cover and slide it up and off unit (D).



Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

IRONING TIPS

- Always read garment labels and follow garment manufacturers' ironing instructions.
- Synthetics are heat-sensitive and may glaze or melt at high temperatures. Use lower settings. If you are unsure of a garment's fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.
- Avoid ironing over zippers, snaps, buttons, pins or rivets, which may scratch the soleplate.
- It is not necessary to empty the water reservoir after each use if you iron frequently.
- To empty the iron, flip up the water-fill cover and hold the iron over the sink with the tip pointing down.

TO CLEAN THE OUTSIDE SURFACES

- Unplug the iron and allow it to cool completely.
Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened in water and a mild household detergent. Never use abrasives, heavy-duty cleansers, vinegar or scouring pads that may scratch or discolor the iron.
- After cleaning, Iron with steam over an old cloth to remove any residue from the steam vents.

STORING THE IRON

- Unplug the iron and let it cool completely before storing.

TAMPER-RESISTANT SCREW

This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the bottom cover. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly

Technical Data

Power supply: 120-240V

Power consumption: 500W



Перед использованием прибора
внимательно изучите руководство по эксплуатации.
Сохраните руководство для дальнейших консультаций!

www.vitesse.ru

Ru

ΟΑΑΕΑΑΙΥΑΠΕΟΙΑΟΑΕΕ! ΑΥΤΕΙΣΕΕ ΑΕΑΝΟΒΥΑΑ ΔΑΘΑΙΕΑ!
Οεδια Vitesse® "Nouveau" ἰδααααααο Ααὶ ἀαἰο ὑεñεεpçεαἰῶ
αῦñἰεἰεα+ἀñοαἰἰῶ ἰδεαἰδἰα ἄεῦ ἰἀñἰἰἰἰ ὀñεἰῶἰἰἰ ε çäἰδἰἰἰἰ ἰαδὰçà æεçἰε.

Руководство по эксплуатации
Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте
руководство по эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейших
консультаций.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. При использовании прибора, следует придерживаться основных мер безопасности, включая следующие:
2. Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
3. Используйте прибор только по назначению.
4. Не погружайте прибор в воду или в любую другую жидкость.
5. Регулятор температуры всегда должен находиться в положении "MIN", перед тем как вставить штепсель в розетку.
6. Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал со стола и не касался горячих поверхностей.
7. Не используйте прибор, если на шнуре или на вилке видны следы повреждения, он падал или был поврежден. Обратитесь в сервисную мастерскую для осмотра или ремонта.
8. Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Следите за тем, чтобы дети находились на безопасном расстоянии от прибора.
9. Во время работы прибор нагревается. Для того чтобы избежать ожогов, не трогайте подошву руками и другими частями тела, избегайте контакта с горячей водой и паром.
10. Убедитесь, что переключатель напряжения находится в правильном положении. Перед тем как вставить штепсель в розетку внимательно прочитайте информацию о переключателе напряжения в этой инструкции.
11. Переключатель напряжения был установлен на 120 вольт. Прочитайте руководство по эксплуатации, для переключения на 220 В.

Специальные инструкции

1. Во избежание короткого замыкания не включайте другой мощный электроприбор в ту розетку, куда включен утюг.
2. Используйте только исправные удлинители соответствующего типа (10А). Шнуры с меньшей силой тока могут перегреваться. Располагайте удлинитель таким образом, чтобы об него не споткнуться.

ОПИСАНИЕ

1. Терморегулятор
2. Окно резервуара для воды
3. Кнопка подачи пара
4. Крышка отверстия резервуара для воды
5. Рукоятка
6. Насадка подошвы
7. Щетка



А

1. Подушечка для снятия «катышков»
2. Защелка насадки подошвы
3. Переключатель напряжения
4. Регулятор давления подошвы



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым использованием снимите все наклейки с подошвы утюга. Используйте обычную воду из крана или из бутылки. Не используйте воду, которая прошла сквозь систему смягчения воды.

1. Этот прибор может работать от сети в 120 В так и от сети в 220 В. Достаньте штепсель из розетки и с помощью монеты установите необходимое напряжение.
2. Держите прибор вертикально, и откройте крышку.
3. Наберите в резервуар необходимое количество воды, следите за тем, чтобы не переполнить резервуар.
4. Закройте крышку.
5. Вставьте штепсель в розетку.
6. Поставьте прибор в вертикальное положение, до тех пор, пока не нагреется.
7. Если впускное отверстие для воды засорилось и не поступает вода, просто потрясите прибор.

Глажка с паром

Смотри пункт паровой удар. Прибор не будет производить пар до тех пор, пока не достигнет максимальной температуры и не будет нажата кнопка подачи пара.

Глажка складок: прибор может гладить двумя способами обычная глажка и глажка складок брюк, для смещения нижней части брюк, для воротничков, манжета.

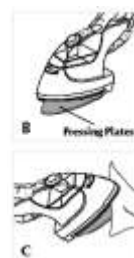
1. Подвести одежду или положить на ровную поверхность
2. Нажмите регулятор давления подошвы (В).
3. Вставьте необходимую область одежды между подошвами (С).
4. Подождите несколько секунд
5. Достаньте одежду, предварительно нажав на регулятор давления подошвы.

Глажка с паром

Смотри пункт паровой удар. Прибор не будет производить пар до тех пор, пока не достигнет максимальной температуры и не будет нажата кнопка подачи пара.

Глажка складок: прибор может гладить двумя способами: обычная глажка и глажка складок брюк, для смещения нижней части брюк, для воротничков, манжета.

1. Подвести одежду или положить на ровную поверхность
2. Нажмите регулятор давления подошвы (B).
3. Вставьте необходимую область одежды между подошвами (C).
4. Подождите несколько секунд
5. Достаньте одежду, предварительно нажав на регулятор давления подошвы.



Паровой удар

Горизонтальная глажка

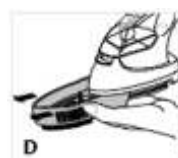
1. Убедитесь, что в резервуаре прибора есть вода.
2. Установите нужную вам температуру с помощью терморегулятора (4 или 5), поставьте прибор в вертикальное положение и подождите 60 секунд.
3. Для жестких складок, нажмите кнопку подачи пара несколько раз для сильной подачи пара. Для лучшего варианта нажимайте кнопку подачи пара с интервалом в 5 минут.

Вертикальная глажка

1. Убедитесь, что в резервуаре прибора есть вода.
2. Подвесьте необходимую одежду.
3. Установите нужную вам температуру с помощью терморегулятора (4 или 5), поставьте прибор в вертикальное положение и подождите 60 секунд.
4. Держите прибор как можно ближе, но при этом постарайтесь не трогать подошвой материал.
5. Натяните материал свободной рукой и нажмите на кнопку подачи пара, двигайте прибор вперед и назад.
Также, вы можете использовать насадку подошвы для удаления складок в комбинации с подачей пара. Также вы можете использовать насадку подошвы для удаления «катышков», волос с одежды во время использования.

Установка принадлежностей

1. Всегда доставайте штепсель из розетки, когда устанавливаете принадлежности прибора.
2. Для установки насадки прибора, вставьте подошву в вырезы на насадке и продвиньте ее до конца подошвы, пока не услышите щелчок.



Снятие принадлежностей

1. Достаньте штепсель из розетки.
2. Возьмите прибор в одну руку.
3. Второй рукой слегка оттяните защелку насадки подошвы и потяните насадку (D).

Подсказки и советы

- Всегда изучайте ярлык одежды перед глажкой, следуйте указаниям на ярлыке.
- Синтетические вещи могут повредиться от высокой температуры. Используйте низкую температуру. Если вы не уверены в материале, начните глажку с низкой температуры и постепенно повышайте ее.
- Избегайте контакта подошвы с молниями и металлическими частями одежды, так как это может повредить подошву.
- Нет необходимости в выливании воды после каждого использования.
- Чтобы вылить воду из резервуара, откройте крышку резервуара и переверните прибор над раковиной.

УХОД И ЧИСТКА

1. Достаньте штепсель из розетки, подождите, пока остынет прибор.
2. Очистите подошву утюга с помощью мягкой ткани, смоченной водой с добавлением уксуса.
3. Протрите корпус сначала влажной тканью, а затем сухой.
4. Не применяйте абразивные вещества и металлические щетки для чистки подошвы.

Хранение

Достаньте штепсель из розетки, подождите, пока остынет прибор.

Технические характеристики

Питание: 120-240В

Мощность: 500Вт